

**Stadt Bergisch Gladbach**  
**Die Bürgermeisterin**

|                                                             |                                        |                                                  |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Federführender Fachbereich<br>Recht, Sicherheit und Ordnung | Drucksachen-Nr.<br>392/2000            |                                                  |
| <div>Beschlussvorlage</div>                                 | <div><div>X</div>Öffentlich</div>      |                                                  |
|                                                             | <div><div></div>Nicht öffentlich</div> |                                                  |
|                                                             |                                        |                                                  |
| Beratungsfolge ▼                                            | Sitzungsdatum                          | Art der Behandlung (Bera-<br>tung, Entscheidung) |
| Hauptausschuss                                              | 20.06.2000                             | Beratung                                         |
| Rat der Stadt Bergisch Gladbach                             | 27.06.2000                             | Entscheidung                                     |

**Tagesordnungspunkt**

**Feststellung des Jahresabschlusses 1998 der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung Städtische Feuerwehr Bergisch Gladbach**

**Beschlussvorschlag**

- Der Rat der Stadt Bergisch Gladbach stellt gem. § 26 Abs. 2 EigVO die Bilanz zum 31.12.1998 in Aktiva und Passiva mit  
**9.054.893,73 DM**  
und  
die Gewinn- und Verlustrechnung mit einem Jahresverlust in Höhe von  
**6.388.188,72 DM**  
fest, der Betriebskostenzuschuß 1998 aus allgemeinen Haushaltsmitteln in Höhe von  
**5.139.150,00 DM**  
ist dabei nicht berücksichtigt.
- Der Lagebericht 1998 wird gem. § 26 Abs. 2 EigVO festgestellt.
- Der aus der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Betriebskostenzuschuß resultierende Jahresverlust 1998 in Höhe von **1.249.038,72 DM** wird gem. § 10 Abs. 6 EigVO auf die neue Jahresrechnung 1999 vorgetragen. Der Verlustvortrag beträgt damit einschließlich des Verlustes 1997 in Höhe von **707.795,87 DM** insgesamt **1.956.834,59 DM**.

## **Sachdarstellung / Begründung**

1. Der Jahresabschluß der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung Städtische Feuerwehr Bergisch Gladbach 1998 wurde durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Riepen gem § 106 GO NW und der EigVO geprüft. Die Wirtschaftsprüfer haben folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

### **Bestätigungsvermerk**

**Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Lagebericht entsprechen nach unserer pflichtgemäßen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. Der Jahresabschluß vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Betriebes.**

#### **Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluß**

**Köln, den 19.11.1999**

2. Gem. § 25 Abs. 1 EigVO wurde der gesetzlich vorgeschriebene Lagebericht erstellt. Eine Erfolgsübersicht für die Betriebszweige "Brandschutz" und "Rettungsdienst" wurde gem. § 23 Abs. 3 EigVO aufgestellt.
3. Der in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesene Jahresverlust in Höhe von 6.388.188,72 DM berücksichtigt nicht den aus allgemeinen Haushaltsmitteln gezahlten Betriebskostenzuschuß laut Jahresrechnung 1998 in Höhe von 5.139.150,00 DM. Wertet man diesen Betriebskostenzuschuß als zusätzlichen Ertrag, beträgt der effektive Jahresverlust insgesamt 1.249.038,72 DM. Davon entfallen auf den Betriebszweig Rettungsdienst 743.391,77 DM und auf den Betriebszweig Brandschutz 505.646,95 DM.

Der Jahresverlust ist gem. § 10 Abs. 6 EigVO aus allgemeinen Haushaltsmitteln auszugleichen oder auf neue Rechnung vorzutragen. Spätestens nach 5 Jahren muß ein nicht getilgter Verlustvortrag aus der allgemeinen Rücklage oder aus allgemeinen Haushaltsmitteln ausgeglichen werden.

Die Bilanz zum 31.12.1998, die Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 01.01. bis 31.12.1998, der Lagebericht sowie die Erfolgsübersicht 1998 sind als Anlage beigelegt.